



Federal Government  
Commissioner for Migration,  
Refugees and Integration

# آنچه شما باید اکنون درباره کورونا بدانید

نکات رفتاری، حقوق کار و مقررات  
سفر در نگاهی اجمالی



## سلامت

چگونه می‌توانم از خود و دیگران محافظت کنم؟

همه می‌توانند کمک کنند تا ویروس کورونا به سرعت گسترش پیدا نکند. در صورت امکان در خانه بمانید. تماس‌های خود را با افراد خارج از منزل به حداقل برسانید. فقط به این شکل است که می‌توانید جلوی سرایت عفونت را بگیرید. نکات مهم دیگر:

از یک ماسک تنفسی برای پوشاندن  
دهان و بینی استفاده کنید.



حداقل فاصله 1.5 متر را با  
دیگران حفظ کنید.



شستن دست‌ها  
(حداقل 20 ثانیه)



اگر فکر می‌کنم که مبتلا شده‌ام چه باید بکنم؟



آیا شما با فردی که در او ویروس کورونا به اثبات رسیده تماس داشته‌اید؟ در این صورت فوراً بصورت تلفنی با اداره بهداشت (سلامت) منطقه خود تماس بگیرید! حتی زمانی که هنوز علائم بیماری در شما دیده نمی‌شود. تا زمانی که نتیجه مشخص نشده در منزل بمانید.

این ویروس برای چه اشخاصی  
بیشتر خطرناک است؟



- برای افراد با بیماری زمینه‌ای (مثلاً بیماری قلبی-عروقی، دیابت، بیماری‌های سیستم تنفسی، کبد و کلیه و همچنین سرطان)؛
- برای بیمارانی که سیستم ایمنی ضعیف دارند (به دلیل بیماری یا داروهایی مانند کورتیزون)؛
- برای سالموردگان.



# زندگی عمومی

بیرون از منزل شما مجاز هستید که:



چه میزان تماس با افراد دیگر مجاز است؟



چرا مهدکودک‌ها، مدارس و فروشگاه‌ها تا حد زیادی تعطیل هستند؟



- سر کار بروید؛
- فرزندان‌تان را به یک محل مراقبت اضطراری ببرید؛
- خرید کنید و نزد پزشک بروید؛
- در جلسات، قرار ملاقات ضروری و امتحانات حاضر شوید؛
- به دیگران کمک کنید یا در هوای آزاد حرکت و ورزش کنید.

شما می‌توانید خارج از خانه خود فقط تنها یا حداکثر با یک فرد همراه باشید، که با شما زندگی نمی‌کند. شما می‌توانید با اشخاصی که در خانه شما زندگی می‌کنند بیرون بروید. ولی بعد از آن اجازه ندارید با افراد دیگر دیدار کنید.

برای اینکه تماس کمتری باشد و افراد کمتری مبتلا شوند. فروشگاه‌هایی که مواد غذایی یا بهداشتی می‌فروشند، باز خواهند ماند. فروشگاه‌های کوچک از 20 آوریل دوباره باز هستند. مدارس از ابتدای ماه مه بصورت گام به گام بازگشایی خواهند شد. در حال حاضر این مقررات در سراسر آلمان حاکم هستند.

مقررات سختگیرانه‌تری در ایالت‌های مجزا حاکم هستند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر به وب سایت دولت ایالتی مربوطه در اینترنت مراجعه کنید.



# کار و پول

آیا همه شرایط برای پرداخت حق بیکاری فراهم است، توسط آژانس کار مربوطه بصورت مجزا بررسی می‌گردد.

من چه کمک‌هایی می‌توانم برای کسب و کار خود دریافت کنم؟



مرکز وام بازسازی (KfW) وام‌های مختلف شرکتی ارزان اعطا می‌کند. لطفاً به بانک یا شریک تامین مالی خود که وام‌های KfW می‌دهند مراجعه کنید.

خود اشتغالی انفرادی و شرکت‌های کوچک چه حمایت‌هایی دریافت می‌کنند؟

افراد دارای خود اشتغالی انفرادی، شغل آزاد و شرکت‌های کوچک می‌توانند در ایالت خود یک کمک مالی برای سه ماه درخواست دهند تا تنگناهای نقدینگی را پشت سر گذارند. این شامل یک پرداخت واحد تا حداکثر 9.000 یورو برای حداکثر پنج یا 15.000 یورو برای حداکثر ده فرد شاغل خواهد بود. ایالات مختلف برنامه‌های تکمیلی نیز دارند.

اگر کارفرمای من به علت کورونا موقتاً تعطیل کند، چه اتفاقی می‌افتد؟



بطور کلی، شما کماکان حق دریافت دستمزد دارید، حتی زمانی که نمی‌توانید کار کنید.

اگر بیکار شوم، چه باید بکنم؟

شما باید به عنوان بیکار در مرکز یا آژانس کاریابی ثبت نام کنید. مراکز و آژانس‌های کاریابی کماکان کار می‌کنند اما افراد را بصورت حضوری نمی‌پذیرند. شما می‌توانید تلفنی، توسط نامه یا بصورت آنلاین به عنوان بیکار ثبت نام کنید و همه درخواست‌ها را بصورت آنلاین انجام دهید. این موارد مهم است: در ایام کورونا نیز مقررات محافظت در برابر اخراج حاکم می‌باشد.

اگر کارفرمای من کار کوتاه مدت سفارش بدهد، چه اتفاقی می‌افتد؟



اگر کارفرمای شما به حق کار کوتاه مدت سفارش داده باشد، شما می‌توانید تا حداکثر 12 ماه کمک‌هزینه کار کوتاه مدت دریافت نمایید. این مبلغ به میزان حق بیکاری ا می‌باشد. اینکه

برای مستاجران تجاری، که خود اشتغال هستند، کمک‌های مالی از طرف دولت و ایالت برای هزینه‌های عملیاتی (مثل آب و برق) وجود دارد.

### آیا من می‌توانم کمک هزینه فرزندان درخواست کنم؟



در صورتی که درآمد فقط کفاف مخارج خود شما را داده و برای کل خانواده کافی نباشد، شما می‌توانید کمک خرج فرزندان دریافت کنید. در حال حاضر، در مورد درخواست‌های جدید، فقط درآمد آخرین ماه بررسی می‌شود. اجرای این آیین‌نامه از لحاظ زمانی محدود است.

### اگر من نتوانم به دلیل بحران کرونا کرایه خود را پرداخت کنم، چه اتفاقی می‌افتد؟



قرارداد اجاره خانه‌ها و مغازه‌ها نباید به دلیل تاخیر در پرداخت کرایه به دلیل بحران کرونا فسخ شود. این در مورد انشعابات برق، گاز و تلفن نیز صدق می‌کند.

اگر شما در اثر بحران کرونا بین 1 آوریل و 30 ژوئن 2020 بدهی کرایه دارید، صاحب ملک اجازه اخراج شما را ندارد. شما این امکان را دارید که اجاره عقب افتاده را تا پایان ژوئن 2022 بپردازید.

## سفرهای ورودی و خروجی



### آیا می‌توانم به وطن خود سفر کنم؟ آیا می‌توانم به آلمان بازگردم؟

بطور کلی این شرایط حاکم است: باید از مسافرت‌های غیر ضروری پرهیز شود. لطفاً قبل از شروع سفر در مورد محدودیت‌های ورود به کشور و نکات مربوط به کنترل موقت در مرزها کسب اطلاع کنید. با توجه به وضعیت متغیر کنونی، ممکن است در کوتاه مدت نیز اعمال تغییرات در مقررات ضروری باشد.

### من کجا می‌توانم اطلاعات موثق در باره این موضوعات و به زبان‌های مختلف پیدا کنم؟



اینترنت مملو از شایعات و اخبار جعلی است که در گروه‌های چت به سرعت گسترش پیدا می‌کنند. شما می‌توانید اطلاعات بروز و قابل اعتماد را به زبان‌های مختلف در آدرس‌های اینترنتی زیر پیدا کنید:  
[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)  
و [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus)

### دولت چه کار انجام می‌دهد؟



اقدامات دولت و ایالت‌ها در این راستا هستند که گسترش ویروس محدود شود. یک تیم بحران دولت فدرال در حال برنامه‌ریزی برای اقدامات احتیاطی جهت مهار ویروس کرونا و محافظت از جمعیت است. علاوه بر این، دولت فدرال به منظور کاستن از اثرات اقتصادی، یک بسته اقدامات گسترده به مبلغ قریب بر 750 میلیارد یورو به تصویب رسانده است.

